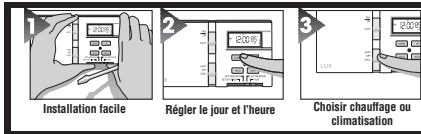


# MODE D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

## LUX<sup>®</sup> SÉRIE TX250 THERMOSTAT ELECTRONIQUE SMART TEMP



1-2-3  
et c'est  
tout

A l'intérieur, instructions complètes pour l'installation et la programmation faciles à comprendre.

LUX PRODUCTS CORPORATION • Mt. Laurel, New Jersey 08054, USA 43374

**AVERTISSEMENT:** Utiliser des piles alcalines Energizer<sup>®</sup> ou DURACELL<sup>®</sup> seulement.

Energizer<sup>®</sup> est une marque de commerce enregistrée de Eveready Battery Company, Inc.

DURACELL<sup>®</sup> est une marque de commerce enregistrée de The Gillette Company, Inc.

# IMPORTANT!

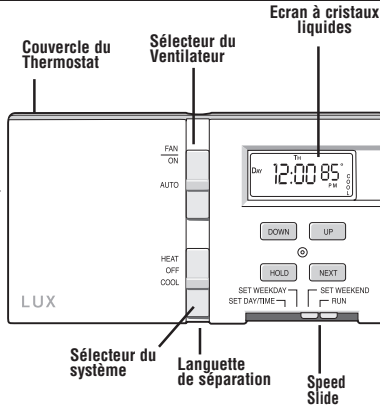
## D'ABORD LIRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Nous tenons à vous remercier de la confiance que vous accordez à notre produit. Pour obtenir les meilleurs résultats, veuillez lire ces instructions et vous familiariser avec votre nouveau thermostat avant de l'installer. Puis suivre les procédures d'installation, une étape à la fois. Cela vous fera gagner du temps et réduira les risques d'abimer le thermostat et ses mécanismes de commande.

Ces instructions peuvent contenir des informations allant au-delà de ce qui est nécessaire pour votre installation en particulier. Veuillez les conserver pour consultation ultérieure.

# FONCTIONS

- Le TX250 peut s'utiliser avec la plupart des systèmes 24V de chauffage ou d'air conditionné à gaz, à huile ou électriques, des pompes à chaleur mono-étage, ou systèmes de chauffage millivolt à gaz. On ne peut pas l'utiliser avec des systèmes de chauffage 120 volt ou des pompes à chaleur multi-étages. Consultez votre détaillant pour les autres thermostats LUX de contrôle de ces systèmes.
- Le TX250 est programmable. Il y a quatre périodes de programmation par jour. Chaque période peut se programmer séparément.
- Speed Slide (sélecteur) facile d'utiliser.
- Vous pouvez utiliser les programmes d'heures et de températures intégrés ou les modifier en fonction de votre emploi du temps. Le TX250 fournit programmation séparé pour jour de la semaine et week-end – pour chauffage et climatisation. Vous pouvez annuler les températures d'une seule période de programmation ou pour toutes les vacances.
- Par temps froid, lorsque le sélecteur du système est réglé sur HEAT (chauffage), le TX250 maintiendra une température ambiante plus froide de "rétablissement" pour économiser de l'énergie. Puis il passera à une température plus chaude et plus "confortable", de façon automatique, à des heures précises au cours de la journée.
- Par temps chaud, lorsque le sélecteur du système est réglé sur COOL (climatisation), le TX250 maintiendra une température ambiante plus chaude de "rétablissement" pour économiser de l'énergie. Puis il passera à une température plus froide et plus "confortable", de façon automatique, à des heures précises au cours de la journée.
- Un grand écran à cristaux liquides indique l'heure, le jour de la semaine, ainsi que la température ambiante et la température réglée.
- Réglage de l'oscillation de température, vous permettant un réglage précis de votre système pour un maximum de confort et d'économie.
- Une interruption de 5 minutes minimum en mode COOL (froid) évite au système d'air conditionné de s'endommager.
- Deux piles alcalines Energizer<sup>®</sup> ou DURACELL<sup>®</sup>, taille "AA" (non fournies) sont utilisées pour maintenir vos programmes de temps et de température.



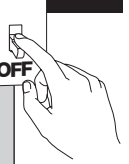
## PRECAUTION

- Votre thermostat est un instrument de précision. Veuillez le manier avec soin.
- Couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'installer ou de nettoyer le thermostat ou une pièce du système. Ne pas rétablir l'alimentation électrique avant la fin du travail.
- Ne pas court-circuiter les bornes électriques sur les commandes du chauffage ou de l'air conditionné pour tester l'appareil, car cela endommagerait le thermostat et annulerait votre garantie.
- Tout le câblage devra être conforme aux codes et aux ordonnances locales.
- Ce thermostat est destiné à être utilisé avec des systèmes millivolt et 24 volt. Le thermostat devra être limité à un maximum de 1.0 amp; une intensité de courant plus élevée pourrait endommager le thermostat. En cas de doute, veuillez appeler votre compagnie électrique.

# INSTALLATION

## PRECAUTION

Pour éviter une électrocution ou d'abimer le chauffage, l'air conditionné ou le thermostat, débrancher l'alimentation électrique avant de commencer le travail. Ceci peut se faire au niveau de la boîte à fusibles, du disjoncteur ou de l'appareil.



Veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation

## OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis Phillips n°1 (petit) Perceuse avec mèche de 4,8 mm (3/16 po.)

## EMPLACEMENT DU THERMOSTAT

Pour les installations de remplacement, monter le nouveau thermostat à la place de l'ancien à moins de suggestion contraire ci-après. Pour les nouvelles installations, suivre les directives ci-après.

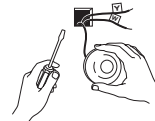
1. Placer le thermostat sur un mur d'intérieur à environ 1,50m (5 ft) au-dessus du sol, et dans une pièce qui est utilisée souvent.
2. Ne pas installer dans un endroit soumis à des conditions de chaleur inhabituelles, comme la lumière directe du soleil, à proximité d'une lampe, de la radio, de la télévision, du radiateur, d'une caisse enregistreuse, ou d'une cheminée; à côté de tuyaux d'eau chaude se trouvant à l'intérieur des murs; à côté d'un four de l'autre côté d'un mur.
3. Ne pas placer le thermostat dans des conditions de froid inhabituelles, comme un mur d'extérieur, ou un mur séparant une pièce non chauffée, ou dans les courants d'air provenant des escaliers, d'une porte ou d'une fenêtre.
4. Ne pas placer le thermostat dans un endroit mouillé ou, car cela risque de provoquer de la corrosion qui diminuerait la durée de vie du thermostat.
5. Ne pas le placer dans un endroit manquant de ventilation, comme dans un coin, une alcôve ou derrière une porte ouverte.
6. Ne pas installer avant la fin des travaux de construction et de peinture.
7. Ce thermostat ne nécessite pas de mise à niveau.

## RETRAIT DE L'ANCIEN THERMOSTAT

Placer le commutateur d'électricité du radiateur et du climatiseur sur OFF (arrêt); puis continuer en observant les étapes suivantes.

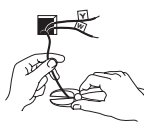
## PRECAUTION

Lisez les instructions attentivement avant de retirer les câbles du thermostat existant. Les câbles doivent être étiquetés avant de les enlever. Lors du retrait des câbles des bornes, ignorer la couleur des câbles car ils ne sont pas forcément conformes à la norme.



1. Retirer le couvercle de l'ancien thermostat. La plupart sont de type encastrable et il suffit de tirer. D'autres ont des vis de verrouillage sur le côté. Il faut les desserrer.

2. Noter les caractères inscrits près des bornes. Apposer des étiquettes (ci-incluses) sur chaque câble pour l'identification. Retirer et étiqueter les câbles un par un. S'assurer que les câbles ne tombent pas à l'intérieur du mur.
3. Desserrer toutes les vis de l'ancien thermostat et le retirer du mur.



1. Dénuder 9,5 mm de matériau d'isolation aux extrémités et nettoyer la corrosion.



2. Remplir l'ouverture du mur avec un matériau isolant non-inflammable pour éviter que les courants d'air affectent le thermostat.

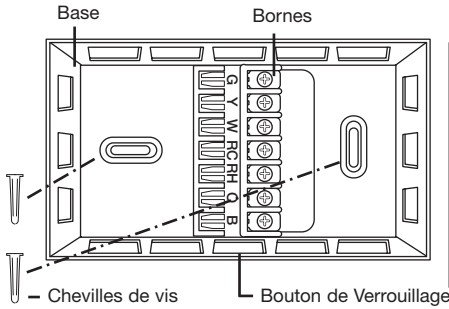
## MONTAGE DU TX250 SUR LE MUR

3. Enveloppez et soutenez le corps du thermostat et la languette gauche à sa place avec la main gauche. Séparez la languette avec la main droite.



## PRECAUTION

Attention de ne pas laisser tomber le boîtier ou de bouger les pièces électroniques. Laisser le couvercle fermé lors du retrait de la boîte hors du socle.



### NOTE

Si vous installez le socle sur un matériau mou comme le placôplat, ou si vous utilisez les anciens trous de fixation, les vis risquent de ne pas tenir. Percer un trou de 4,8 mm pour chaque vis et insérer les chevilles en plastique fournies. Ensuite montez le socle comme indiqué ci-dessous.

### FIXATION DES CABLES



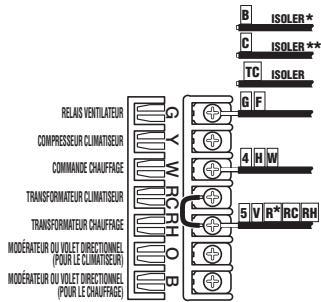
4. Tenir le socle contre le mur avec les câbles passant là où cela convient pour le câblage. Acheminez les câbles vers le bloc terminal. Positionner le socle au mieux (pour cacher les marques de l'ancien thermostat). Fixer le socle au mur avec les deux vis fournies.

### PRÉCAUTION

Ne pas laisser les câbles se toucher ou toucher les pièces du thermostat. Le câbles doivent être fixés entre la pièce d'écartement noire et la borne en cuivre. S'assurer également de bien serrer les 5 vis de la borne électrique.

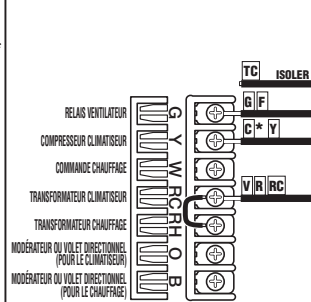
## SCHÉMAS DE CABLAGE

### Systèmes de chauffage



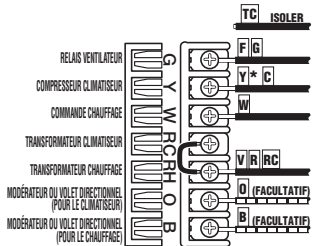
\* Pour remplacer un TM-11 Honeywell, isoler le câble "R", connecter le câble "B" à la borne "RH".  
 \*\* Pour remplacer un thermostat Honeywell avec câble d'horloge "C", isoler "C".

### Systèmes de climatisation



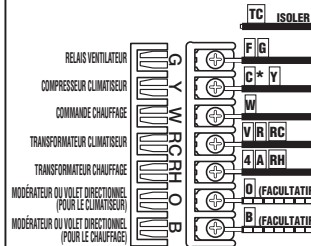
\* Si les câbles Y et C sont présents, isoler le câble "C".

### Systèmes de chauffage/climatisation 4 ou 5 câbles avec un transformateur



\* Si les câbles Y et C sont présents, isoler le câble "C".

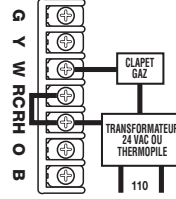
### Systèmes de chauffage/climatisation 5 ou 6 câbles avec deux transformateurs



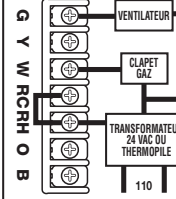
\* Si les câbles Y et C sont présents, isoler le câble "C".

Les schémas ci-dessous sont fournis pour les nouvelles installations ou les câbles non référencés.

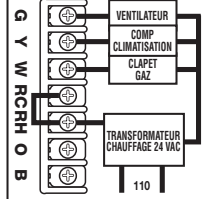
### CONNEXIONS TYPE POUR CHAUFFAGE 24V ET SYSTEME MILLIVOLT A 2 CABLES



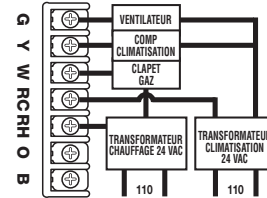
### CONNEXIONS TYPE POUR CHAUFFAGE A 3 CABLES SI LE TROISIEME CABLE EST LE CABLE DE VENTILATEUR



### CHAUFFAGE ET CLIMATISATION TYPE (4 CABLES)

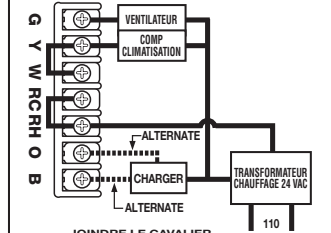


### CHAUFFAGE ET CLIMATISATION TYPE (5 CABLES)



RETIRER LE CAVALIER ENTRE RH & RC

### INSTALLATION ÉLECTRIQUE TYPE DE BOMBE À CHALEUR



JOINDRE LE CAVALIER ENTRE Y & W

### NOTE

Si vous avez un système électrique et que le ventilateur ne fonctionne pas après installation, trouver le sélecteur de chaleur électricité/gaz au dos du boîtier. Déplacez les câbles de démarrage vers la position ELEC.

### MISE EN PLACE DES PILES/ENTRETIEN

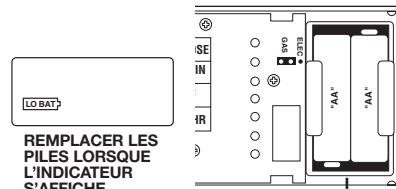
Le TX250 nécessite des piles pour faire fonctionner le chauffage, conserver sa programmation en mémoire. Remplacer les piles lorsque l'indicateur LO BATT s'affiche à l'écran, ou au moins une fois par an.

1. Retirer les piles neuves de leur boîte.
2. Retirer le boîtier du thermostat comme décrit au bas de la première colonne.
3. Retirer les piles usagées.
4. Installer deux nouvelles piles alcalines Energizer® ou DURACELL® de format "AA" dans le logement à piles.

### AVERTISSEMENT: Utiliser des piles alcalines Energizer® ou DURACELL® seulement.

Faire attention à l'inscription de polarité. Remettre le boîtier en place contre le mur.  
 5. Accrocher le haut du boîtier sur le socle, basculer le boîtier vers le bas et l'encastrer sur le socle.

La mise en place est maintenant terminée. Ne pas oublier de rétablir le courant électrique du chauffage ou climatiseur. Si c'est la première que vous procédez à la mise en place des piles, le thermostat affichera "SUN 12:AM". Au bout de 90 secondes, le thermostat commencera à afficher la température ambiante en alternance avec l'heure. Pour corriger l'affichage, se reporter à la section intitulée "Reglage de l'HEURE et du JOUR", après avoir réglé les programmes.



Logement des Piles

### NOTE

En remplaçant des piles, vous avez approx. 1 minute avant que les programmes sont perdus.

## TABLEAU DE PROGRAMMATION

JOUR	PERIODE	CHALEUR		CLIMATISATION	
		TEMP.	L'Heure	TEMP.	L'Heure
Du Lundi au Vendredi	MATIN				
	JOUR				
	SOIR NUIT				
Samedi et Dimanche	MATIN				
	JOUR				
	SOIR NUIT				

# MODE D'OPÉRATION

Vous pouvez programmer ce thermostat "sans bouger de votre fauteuil", car il est possible d'effectuer des changements de réglage ou de programme avec le boîtier du thermostat, qu'il soit sur son socle mural ou non.

Le TX250 affiche en alternance l'heure et la température ambiante. Il affiche aussi le jour de la semaine et la période de programme actuellement active qui contrôle la température: MORN, DAY, EVE, ou NITE (MATIN, JOUR, SOIR, ou NUIT).

La température de contrôle apparaîtra sur le côté droit de l'écran. En hiver, placer le sélecteur de l'appareil sur HEAT pour contrôler le chauffage. En été, placer le sélecteur sur COOL pour contrôler la climatisation. Au printemps ou à l'automne, ou lorsque les fenêtres sont ouvertes, vous pouvez éteindre l'appareil.

Lorsque le sélecteur FAN est sur AUTO, le ventilateur fonctionne automatiquement pendant le chauffage et la climatisation. Si le sélecteur FAN est sur ON (marche), le ventilateur fonctionne de manière continue même sans le chauffage ou la climatisation.

**N O T E**  
Le sélecteur FAN fonctionne uniquement si votre appareil dispose d'un câble pour la borne "G" du TX250.

## LES PROGRAMMES INTÉGRÉS ENERGY STAR®

Enfoncer la touche RESET qui met en route les programmes intégrés de chauffage et de climatisation. Pour vérifier les programmes intégrés, tourner le sélecteur (Speed Slide) sur SET WEEKDAY ou SET WEEKEND.

Vous pouvez utiliser les programmes intégrés tels quels ou les modifier à votre gré. Chaque jour est divisé en quatre périodes. Chaque période a sa propre heure de début et sa propre température.

	PERIODE	CHAUFFAGE	CLIMATISATION
<b>JOURS DE SEMAINE</b> Pré-Programmes	MATIN	6h00 70°	6h00 78°
	JOUR	8h00 62°	8h30 85°
	SOIR	18h00 70°	15h00 78°
	NUIT	23h00 62°	23h00 82°
<b>WEEK-ENDS</b> Pré-Programmes	MATIN	6h00 70°	6h00 78°
	JOUR	8h00 70°	6h15 85°
	SOIR	18h00 70°	15h00 78°
	NUIT	23h00 62°	23h00 82°

## PROGRAMMATION DU TX250

En fonction de votre emploi du temps, vous pouvez changer les heures et/ou les températures des programmes des jours de semaine, du samedi ou du dimanche. Chaque période (matin, jour, soir, et nuit) est programmée pour le chauffage (HEAT) ou la climatisation (COOL).

Un tableau vierge de programmation figure ci-dessous pour vous permettre de noter vos réglages de température.

Pour établir un programme de contrôle du chauffage du TX250, sélectionner HEAT.  
OU Pour établir un programme de contrôle de la climatisation du TX250, sélectionner COOL.

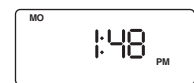


Placer le sélecteur (Speed Slide) sur SET WEEKDAY PROGRAM. Pour programmer le week-end, tourner le sélecteur (Speed Slide) sur SET WEEKEND. Avec le sélecteur (Speed Slide) sur SET WEEKDAY PROGRAM, vous pouvez voir l'écran comme indiqué ci-dessus.

UP	DOWN	Pour changer l'heure de début pour le matin (MORN)	UP	DOWN	Pour changer la température de début pour le soir (EVE)
NEXT		Pour programmer la température	NEXT		Pour programmer la température
UP	DOWN	Pour changer la température réglée pour le matin (MORN)	UP	DOWN	Pour changer la température réglée pour le soir (EVE)
NEXT		Pour passer à jour (DAY)	NEXT		Pour passer à nuit (NIGHT)
UP	DOWN	Pour changer l'heure de début pour le jour (DAY)	UP	DOWN	Pour changer l'heure de début pour la nuit (NIGHT)
NEXT		Pour programmer la température	NEXT		Pour programmer la température
UP	DOWN	Pour changer la température réglée pour le jour (DAY)	UP	DOWN	Pour changer la température réglée pour la nuit (NIGHT)
NEXT		Pour passer au soir (EVE)			

Tourner le sélecteur Speed Slide sur RUN pour commencer les programmes.

## RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR



**PRÉCAUTION**  
Le TX250 est protégé contre les décharges normales d'électricité statique. Toutefois, par temps extrêmement sec, vous devez toucher un autre objet en métal avant le TX250 pour éviter la perte éventuelle de programmes.

Tourner le sélecteur (Speed Slide) sur la position SET DAY/TIME. Vous verrez l'affichage ci-dessus illustré avec un drapeau clignotant sur un jour de la semaine. Une fois que vous avez réglé le jour et l'heure, positionner le sélecteur sur RUN pour revenir au mode d'opération normal ou sur une autre position pour continuer la programmation.

UP	NEXT	Pour régler l'heure courante. L'heure (par ex. "12:00") se mettra à clignoter.	UP	DOWN	Pour changer l'heure courante
----	------	--	----	------	-------------------------------

## TEMPERATURE OVERRIDE AND TEMPERATURE HOLD

Ces caractéristiques vous permettent de changer la température actuellement réglée sans changer les programmes enregistrés dans la mémoire.

## ANNULATION TEMPORAIRE DE LA TEMPÉRATURE



- Appuyez sur les touches UP/DOWN pour changer la température actuellement réglée. L'indicateur OVERRIDE s'affiche à l'écran.
- La fonction d'annulation sera automatiquement annulée au début de la période suivante de programmation.
- Pour annuler OVERRIDE avant la période suivante de programmation, appuyez sur UP/DOWN jusqu'à l'affichage de la température de réglage initial. L'indicateur OVERRIDE disparaîtra de l'écran.

## MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE PENDANT LES VACANCES



- Appuyez sur HOLD. Réglez la température comme souhaité à l'aide de la touche UP/DOWN.
- La température réglée ne changera pas même après le début de la période suivante de programmation.
- Pour effacer, appuyez de nouveau sur HOLD.

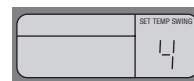
# FONCTIONS AVANCÉES

## OSCILLATION DE TEMPÉRATURE

Le thermostat fonctionne par la mise en route ou l'arrêt du système de chauffage ou de climatisation dès que la température système de chauffage ou de climatisation varie d'un certain nombre de degrés par rapport à la température de contrôle. Cette variation est "l'oscillation".

Le système doit passer par le cycle d'activation de 3 à 6 fois par heure. Un nombre d'oscillations plus petit augmente le nombre de cycles et la température est plus constante. Un plus grand nombre d'oscillations diminue le nombre de cycles en général pour économiser l'énergie.

## RÉGLAGES DE L'OSCILLATION

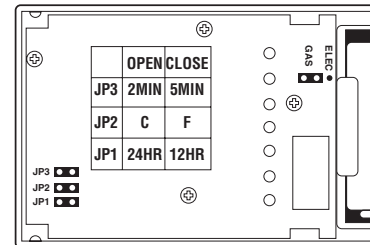


Speed Slide doit se trouver sur la position d'opération.

HOLD	NEXT	Appuyer en même temps
UP	DOWN	Pour changer l'oscillation
NEXT		Appuyer pour mémoriser

## CHANGEMENT DES DEGRÉS FAHRENHEIT EN DEGRÉS CENTIGRADES (CELSIUS) ET DE L'HORLOGE DE DOUZE HEURES À L'HORLOGE DE VINGT-QUATRE HEURES.

- PRÉCAUTION:** Pour faire ces changements vous devrez régler de nouveau le thermostat. Copiez vos programmes personnalisés sur le tableau ci-dessous. Celui-ci vous servira de référence pour réécrire vos programmes plus tard.
- Situés vers la gauche de la carte de circuit imprimé de votre thermostat il y a trois cavaliers noirs C/F, 24/12HR et 5/2MIN
- Pour changer en degrés centigrades (Celsius) – déplacez le cavalier – JP2.
- Pour se mettre à l'horloge de 24H – déplacez le cavalier – JP1.
- Appuyez sur le bouton de réglage pour que les changements s'effectuent.
- Reprogrammez si nécessaire.



## FONCTIONNEMENT MINIMUM DE 5 MIN/2MIN

Votre thermostat a un chronomètre interne qui protège votre compresseur. Le chronomètre assure un fonctionnement minimum de 5 minutes. Vous pouvez changer cette durée minimum de 5 minutes à 2 minutes. Pour réaliser cette performance, enlever le cavalier indiqué JP3. Vous devez appuyer sur le petit bouton sans marque sur le devant du thermostat pour effectuer ce changement.

## SERVICE TECHNIQUE

Si vous avez des problèmes d'installation ou d'utilisation du thermostat, veuillez relire attentivement les instructions. Nos services après-vente sont à votre disposition. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous téléphoner entre 8h00 et 16h30 heures de l'Est, du lundi au vendredi. Le numéro est (856) 234-8803 ou visitez notre site [www.luxproducts.com](http://www.luxproducts.com) pour services après-vente.

## GARANTIE

Garantie limitée: si cet appareil tombe en panne à cause de défauts de matériaux ou de main d'oeuvre durant la période d'un an à compter de la date d'achat initial, Lux pourra, à son gré, le réparer ou le remplacer. Cette garantie ne couvre pas les dommages intervenus par suite d'accidents, de mauvais usage, ou de non-observation du mode d'installation. Les garanties implicites sont limitées pour une durée d'un an à compter de la date d'achat initial. Certains états n'autorisent pas de limites sur la durée de garantie implicite, donc la présente garantie peut ne pas s'appliquer à votre cas. Veuillez retourner les appareils défectueux ou en panne chez le détaillant auprès duquel l'achat a été fait avec la preuve d'achat. Veuillez vous reporter au paragraphe relatif au Service technique avant de retourner le thermostat.

L'acheteur assume tous les risques et la responsabilité pour tout dommage fortuit et indirect résultant de l'installation et de l'utilisation de cet appareil. Certains états n'autorisent pas l'exclusion de dommages fortuits et indirects, donc cette exclusion risque de ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'un état à l'autre. Applicable uniquement aux Etats-Unis.